



EVANGÉLIUMI HIRNÖK

GOSPEL MESSENGER

Official Organ of the
Hungarian Baptist
Union of America

JÉZUS MONDÁ: "De előbb hirdettetnie kell az evangéliumnak minden pogányok között." (Márk 13:10.)

Az Amerikai Magyar
Baptista Szövetség
hivatalos tudósítója

Uralkodj magadon!

EMBER utja tekervényes,
Botlik rajta, el is téved.
Állítja, hogy a tudomány,
Világít már, mint jó lámpás.

Fáradtságot s időt áldoz,
Csak földi előnyért futkos.
Tanul, hogy ő tudós legyen,
Bejusson magas helyeken.

Minden vágya uralkodás,
Nyomában jár a pusztulás,
A természet gazdag terét,
Felgyújtja—minden lángol s ég.

Széjjel szór sok tüzes üszköt,
Töri, zuzza, a mért küzdött.
Romhalmazzá lesz a világ,
Sátán áll, a kormány rudnál.

Ez végzeted bűnös ember,
Elhagytad, az igaz Istent.
Szivedben rombol ellenség,
Amint te pusztítsz szerte szét.

Ha bűnös utad elhagyod,
Isten mindig a pártfogód.
Ujjá szüli a szivedet,
S pokol helyett—ott béke lesz.

Jézus a legjobb Barátod,
Hűséges, kedves Pásztorod.
Add át Néki most a szived,
S boldoggá teszi az életed.

Uralkodj bűnös vágyadon,
Imádkozz s küdj minden napon.
Igy felépül lelki világ,
Tied Jézus—s a mennyország.

—Fábián Mihály

"KÉTSÉGESKEDÜNK, DE NEM ESÜNK KÉTSÉGBE . . ."

Irta: Dr. Haraszti Sándor, Budapest

SPURGEON Szántó János szerint azt nem tudjuk megakadályozni, hogy a madarak elrepüljenek a fejünk felett, de hogy fészket is rakjanak rá, az ellen már igazán védekezhetünk. A hívő embert nem az különbözteti meg a hitetlentől, hogy soha nem kerülgeti a kétség, hanem az, hogy bizakodással menekül ki a kétségbeesés sötét mélységeiből. A hívő ember ege is elborul nem egyszer, de hitszemeivel mindig látja a sötétség mögött csillogó napot. Hívő életünkben sokszor kétségeskedünk. Ugy szeretnék én szent lenni! — énekeljük áhitattal. Oh, de remeg a szívem, vajjon Jézus Mesterem, meg lesz-e velem elégedve — vetődik fel lelkünkben minduntalan a kétség.

Kétségeskedünk a holnap miatt is: kenyér, ruha, gyermek, iskola, adó állás, jövedelem, barát, ellenség, háboru, béke a leggyakoribb tárgyai aggodalmaskodásunknak. Máskor a népünk miatt, a gyülekezet miatt, az evangélium hirdetésének tisztasága miatt, a missziómunkások nevelésének hívő szempontjai miatt, a megtérések hiánya miatt, az istentelenség haladása miatt, emészti szivünket a kétség. Pedig: a dolgok mögött Isten áll. Nemzetközi közösségek, családok és egyének fölött diszponál. Az Ő gondviselése körültekintőbb, mint a mi aggodalmunk!

Naivság volna feltételezni, hogy Isten rólunk elfeledkezik. Hát elfe-

ledkezhettek az anya gyermekéről?! Markaiba vésett be minket—írja a próféta. Égő házban bennmaradhat az egyetlen gyermek, menekülés közben ottfeledhetik a drága ékszereket, éhség idején elveszitheted a kenyeredet, de Isten kezéből nem szakithat ki a Sátán.

Szülők! A gyermek a ti gondotok, de Isten gondoskodik róla. Betegség nem árthat neki, ha védő kezét terjeszti. Ti nevelitek, de ő adja a nevelés eredményét. Ti fáradtok a jövőjéért, de Isten tudja, hogy miért verejtékeztek. Jó lenne, ha megértenék ezt azok, akiknek kettő untig elég, három pedig elviselhetetlen terhet jelent. Te virrassztasz a betegágyánál ugyan, de nem a drága orvostanár gyógyítja meg, hanem az Isten. Te vásárlod a ruháját, de csak sáfárságod kincseiből tudsz költeni, és az Isten számvetése mellett csufos kudarcot vall a te valószínűség-számításod, amikor a jövő kártyavárát építgeted. Mert te magad kettőnek sem tudsz kenyeret adni, sőt egynek az eltartása is nyomorba dönt, de tizenkettő mellett is bőségben élsz, ha Isten intézi dolgot.

Ifjak! Ne késlekedjete megismerni az Isten végéremehetetlen bölcsességét. Így induljatok: mit akarsz Uram, hogy cselekedjem? Mert különben szomorú tapogatózás lesz a pályaválasztástok, süket kerengés az érvényesüléstek, és a legnagyobb ballépés a házasságtok.

KONVENCIÓNK eseményeiről és határozatairól, természetesen, csak az Evangéliumi Hirnök július 15-iki számában, — számolhatunk be olvasóinknak. Azt azonban már most is jelenthetjük, hogy az Amerikai Magyar Baptista Szövetség negyvenedik konvencióján is rajta volt Istenünk áldása. Imáinkat meghallgatta az Ur és fáradozásainkat siker koronázta.

Ne higgyétek, hogy a ti kisujjatok erősebb, mint hívő atyáitok dereka. Meg ne csaljon benneteket az anyagelvűség lidérce. Ne hódoljatok be az észember bálványának. Ha csak nem akartok kiégett szemekkel, sötét kétségek között révedezni korai elmúlástok borongós árnyai felett.

Gyülekezetek prédikátorai és közösségek vezetői! Ismerjük el alázattal, hogy a misszió ügye nem a mi gyenge erőnkön áll vagy esik. Ne csüggedjete bus ábrándozással, ne szomorkodjatok méla elkedvetlenedéssel, mert a ti misszió munkátok az Isten országának a szolgálata. Egy fogaskerék vagy csak, amelyre szükség van a nagy gépezetben, de bármikor pótolni képes a tervező ezermester-keze.

Szép, ha aggódsz az Ur ügyéért, ha lelkiismereted szerint szolgálod az Ő népét, ha imádkozol a keresztdiadaláért. De hálátlan és hitetlen magatartás, ha felelőssé teszed Istent egy-egy őrhely látszólagos elvesztéséért, a világ szemében való növekedés meg nem nyeréséért, és egyáltalán azért, hogy az Ő birodalmát nem a világ nézőpontjai szerint erősíti. Vajjon nem szabad-e Ő az elhatározásaiban? Hát nem az Ő ügye, az Ő terve, az Ő keze munkája? A nagy hajók lapátkereke akkora hullámot ver, hogy a Duna egyik partjától a másikig elhat. De ha gátat emelnél is a Vaskapunál a folyó közepén keresztbe, akkor sem folyna vissza a Fekete Erdőbe. Hogyis, hiszen átvágta magát a hegységeken, és nem nyugodott, amíg a Fekete Tengerbe nem ért. Sokkal inkább így az Isten ügye. Ne csüggedj tehát, amikor akadályokat látsz tornyosulni: a folyamok nem folynak visszafelé.

Ha magadra volnál, a kétségbeesés lenne az egyetlen észszerű magatartás. Mert: A világ körülvesz, erőd kevés, ellenséged sok. Kicsinyhitű, miért kételkedel? Hitednek kőszikláján állhatsz. A legnagyobb irgalom érdeklődik utánad, a felfoghatatlan kegyelem törődik veled. Védelmedre seregek vannak rendel-

ve, fegyverzeted a gonosznak minden tüzes nyilát megolthatja. Ne ess hát kétségbe!

Keresztyén kijött kétségbeesés—óriás tömlöcéből. Sok szenvedés és mélységes elkeseredés után szinte véletlenül jött rá, hogy kebelén elrejtve vele volt tömlöcének a kulcsa. Hogyan került hát a sötét verembe? Ugy, hogy letért a helyes útról, amely a mennyei város felé vezetett. Aki kétségbeesik, Krisztustól az ilyen elszakad. Judás eladta Krisztust: utána kétségbeesett. Aki nem Krisztusra épít, az kétségbeesik. Hiába időtálló a házad, ha a fundamentom ingovány! Lehet hegyeket mozgató hited, mitsem érsz vele, ha emberekben bízol. Egész életed eléghet a másokért való szolgálatban, nem használsz vele, ha magad dicsőségét keresed ezáltal. Irgalompénzt vethetsz minden koldusnak, vádolni fog érte a lélek, ha nem tanítvány névben tetted. Sziklára építsen, aki nem akar kétségbeesni! Krisztus legyen az alapja minden reménységednek. A Golgotára tekints, amikor az eljövendő ítélet elől menekülsz! A magad értelmére pedig ne támaszkodjál, amikor lelked jövőjét alapozod!

Hát jól van, kétségeskedj, ha ez megnyugtat. De ne ess kétségbe, mert a Sátán prédája leszel. Büneid bántanak? A Bárány trónját tékozló fiak veszik körül. És ha úgy jár-tál, mint az elveszett juh, mely a maga erejéből már visszatérni nem tudott; vagy a gazdasszony pénzdarábja, mely hangot adni sem volt képes: a jó Pásztor keres tégedet! A Sátán ugyan széjjel jár, keresvén, akit elnyelhet; de Krisztus azért jött, hogy megkeresse és megtartsa, ami elveszett.

Bűnös, Krisztus keres téged! Beteg, Krisztus meggyógyít téged! Csüggedt, Ő felemel! Erőtlen, a Názáreti megerősít! Bánatos, Nála vigasztalást nyersz! Te még töprengesz, pedig már rég utban a segítség! Egyes csillagok fénye évezredek előtt indult és most ért ide, hogy a sötétben bolyongót irányítsa. Ne félj! Isten évezredekkel ezelőtt sugallta a vigasztalás ígését. És

te most olvasod, mintha mennyei kéz egyenest neked címezte volna. A Bibliában több százszor fordul elő ez: Ne félj! Krisztus keresztyét kétezer évvel ezelőtt ácsolta az emberi gonoszság, az emberi nyomorúságnak. Hogy te ma vigasztalást találj, ha rátekintesz hittel.

Ne is kétségeskedj. Jól tudja Isten, mit miért. Talán kifogásolod, amiért a Teremtő nem a te ötleteid szerint kormányozza a világot. Jobb lenne úgy? Csecsemő vezethet-e repülőgépet? Gyermekekre bízol-e gyárakat? Isten van a világ történet mögött. És ha nem ismered fel Istened kezének munkáit, ne mondd elkeseredve, ha volna Isten, ez nem történhetné meg. Egy ének így szól:

Ha mély fájdalom gondja nyom,
Ne csüggedj el, szívem.
Célja van ennek, jól tudom,
Könnyits hát terheden.
A szenvedés majd üdvödre vál,
Istennél így van ez;
Lelkem, hát csendben erre várj,
S remélj, a menny tied.

A gazdasági és társadalmi krízis mögött is ott van az Ur. Ha a pokolba mennél is, előle el nem menekülhetsz. Nemzetek katasztrófája Ő-reá mutat. Népek ítélete Tőle indul el. De ha megszomorít, meg is vigasztal az Ő kegyelmességének gazdagsága szerint. Mert nem zárt ki örökre az Ur. Fogságban, bujdosásban, betegségben, szegénységben, gyalázatban, megaláztatásban, elnyomásban, végromlásban, ítéletben: kétségeskedünk, de nem esünk kétségbe!

A TE RÉSZED — Amerika állam-adóssága \$258 billió dollár, vagyis személyenként \$1,789. Ha azt akar-nánk, hogy ez évben ez az adósság ki legyen fizetve, úgy minden átlagos család—öt családtagonként—\$9,000.00 kellene, hogy fizessen. Ennyi pénzzel lehetne csak elérni azt, hogy ez az ország olyan stabilizált gazdasági helyzetbe kerülne, mint amilyen volt akkor, midőn Hoover elnökünk átadta a kormánykerekét Franklin D. Rooseveltnek 1932-ben.

SEGÉLYAKCIÓNKRÓL

TESTVÉREIM:

Örömmel tudatom testvéreimmel és gyülekezeteinkkel, hogy Angol testvéreinktől szerzett ruha, élelem és vitamin szállítmány már utban van Magyarországra felé, az ottan és Romániában élő testvéreink számára. Az Ur nevében kérem testvéreimet, gyülekezeteinket, barátainkat, hogy lehetőleg gyorsan, szívből és az Ur indítása szerint járuljanak a szállítmányi költségekhez és a segélyakciónak, azaz a ruha, élelem és vitamin továbbításában Magyarországon és Romániában, és az erre szánt összeget, adományokat ide a központhoz eljuttatni indulásom előtt. Az Ur segedelmével július 16-nál fogok indulni az óhaza felé, kérem testvéreim imáját.

A szállítmány ez ideig a következő:

Northern Baptist Convention—30 CARE élelmi csomag; Lederle Laboratories Division—\$1,000 értékű vitamins, VI Ferrin Capsules, VI Magna Multivitamins Capsules; War Relief Commission National Association of Evangelicals—6,000 font ruha; Church World Service—20,000 font ruha; Friends Service Committee—2,000 font ruha. Összesen 28,000 font ruha.

Angol testvéreink és jó barátaim megigérték azt, hogy segítségül lesznek a jövőben is, ugyiszintén a Lederle nagy vegyészeti intézet, a Vitamin gyár, további segítséget ígért.

Az eddig befolyt összeg a segélyakció részére, akik neveket is küldtek be a segély továbbítására, úgy Magyarországon, vidékekre, mint Romániában:

Mrs. Balázs Badics, New York, N. Y.—\$5.00; A Keleti Magyar Baptista Ifjúsági konferencia—\$67.40; A Keleti Magyar Baptista Diakónus Baptista Szövetség—\$1,500; Buffa-

AZ EVANGÉLIUMI HIRNÖK mindent megtesz azért, hogy olvasóit kielégítse. — Vajjon megtesz-e az olvasó is mindent azért, hogy az EVANGÉLIUMI HIRNÖK szent céljait elősegítse?

lói testvérek—\$25.00. Eddigi befolyt összeg—\$1,622.40.

Kivánom Istenünk gazdag áldását testvéreimre, gyülekezeteinkre, ismét kérve testvéreimet a segélyakciónak támogatására, testvérek az Urban,

Emery Kocsis.

SZEMÉLYI HIREK

REV. FODOR GÁBOR tv., a campbelli gyülekezet agilis prédikátora három éves nehéz tanulmány után sikeresen bevégezte a youngstowni egyetemen tanulmányait. A filozófiai fakultáson "majorolva" megkapta a "Bachelor of Arts Degree-t" (B. A.) fokozatot. Fodor tv. teológiai tanulmányait már régebben bevégezte a Nemzetközi Szemináriumban East Orange, N. J.-ben és később pásztori munkálkodása mellett tovább tanult Chicagóban is, azon felül magánuton is tovább képezte magát, míg most sikeresen végezve a Youngstown College alumnusza lett.

A graduation ünnepély jó későn ért véget június 4-én este, amennyiben 258- végeztek ez évben azon egyetemen. De Fodor tv. részére a meglepetés mégcsak azután történt. Ugyanis Fodor tv. jó barátai rögtönzött partit rendeztek tiszteletére, mellyel gratulációikat fejezték ki vele szemben. Ezenkívül ajándékokat is kapott a gyülekezettől, a vasárnapi iskolától és egyesektől. Az ajándékok között volt egy értékes "Parker Pen és Pencil Set" is a Farmer Szabó családtól. Ezuttal is hálás köszönet a résztvevőknek és a jóakaróknak a szeretetnek ilyen mérvű megnyilvánulásáért.

Fodor tv. lapunknak társszerkesztője is volt és éppen tanulmányai miatti nagy elfoglaltságára való tekintettel vált meg ezen hivatásától, de hisszük, hogy most már több időt talál majd arra, hogy megörvendeztesse lapunk olvasóit egy-egy cikkel, amivel hát mi tagadás benne, adósa maradt olvasóink táborának.

A maguk részéről mi is gratulálunk Fodor testvérnek, valamint gyülekezetének, mely lehetővé tet-

INNEN-ONNAN

A SHINTOIZMUS Kinában kezdődött és innen terjedt el Japánba, ahol a legtöbb követője van. Főképpen az előadók tisztelése, halott hősök és császárok tiszteléséből áll, akik épp úgy meghalnak, mint egyéb emberek s így nem volna szabad őket istenesíteni.

A KIS BUZGÓ SÁFÁR. Egy evangélizálás alkalmával egy kis fiú igen nagy buzgósággal furakodott a tömeg között, hogy beférjen a templomba. Mikor megkérdezték tőle, hogy miért igyekszik annyira befelé, ezt felelte: "Én egy nickelt adtam annak az embernek a mult esztendőben és megakarom tudni, hogy mit csinált vele." Hát persze, ha valaki befektetést csinál, joga van abból kamatos hasznot várni.

MEGLEPŐ STATISZTIKAI ADATOK — A elmúlt évben Amerikában 60,000 egyházból egy megtérést sem jelentettek. Mintegy 27,000,000 huszonegygyéven alóli egyén semmiféle lelki nevelést nem kap. 13,000,000 tizenkét éven alóli gyermek nem jár semmiféle vasárnapi iskolába. 10,000 faluban semmiféle templom nincs. 30,000 faluban nincs helybeli lelkész. Csak 68,000,000 egyén vallja, hogy hisz valamilyen vallásban 145,000,000 amerikaiból és csupán 28% jár templomba.

A MISSZIÓÜGY ÉS A DOHÁNY HIRDETÉSE. Amerikának összes belmissziói programja évi \$25,000,000 körül van. És a "Times" jelentése szerint az öt nagyobb dohánygyári társaság \$28,000,000-t költ el évente a dohánytermékek hirdetési kampányára.

te a tanulmány folytatását. Elismerésünket fejezzük ki az angol nyelvtudása terén való előhaladásához, valamint egyéb teljesítményeihez is. Hiszük, hogy most már még jobb felkészültséggel hasznosíthatja majd magát szövetségünk terén is munkájával s hogy az elkövetkezendő évek során értékes munkát fejt majd ki továbbra is Isten országa építése körül a lelkek megmentésében.

—BALLA György

Evangéliumi Hírnök**GOSPEL MESSENGER**Published semi-monthly by the
Hungarian Baptist Union of America
7 East Buchtel Ave. Akron, O.

Megjelenik havonta kétszer

Felelős szerkesztő—Editor-in-Chief

Rev. BALLA György

410 E. Crosier St. — Akron, 11., O.

Társszerkesztő — Assistant Editor:

Rev. FAZEKAS S. János

667 Harrison St., — Gary, Ind.

Entered as second class matter at the
Postoffice of Akron, Ohio, under the
Act of March 3, 1879.Accepted for mailing at the special
rate of postage as provided in Section
1103, Act of October 3, 1917.**ELŐFIZETÉSI ÁRA:**

Egész évre \$2.50

Félévre: \$1.50

SUBSCRIPTION FEE:

\$2.50 per year

\$1.50 per half year

**A SZERKESZTŐ
ROVATA**

MINDEN MEGTÉRT lélek magában hordja Krisztust a földi életében; elviszi a hivatalba, műhelybe, a mezőre, a családi körbe, felebarátai közé és a gyülekezetbe s így van Ő jelen népével mindenütt.

Amely gyülekezetben nincs megfelelő szeretet, rend és igazságos eljárás, ott a hit gyenge, az erkölcsi élet pedig laza és így eredményeket nem képes elérni.

Vannak olyan keresztyén gyülekezetek, illetve azokban olyan elvadult csoportok, melyek világ szelleme szerint cselekesznek, de krisztusi öltözetben önmagukat és másokat ámitva viszik véghez azt, ami illetlen és utálatos az Ur szemei előtt.

Amely gyülekezeti tag szellemileg nem táplálkozik kellően, az lelkiileg annyira elsatnyul, elvadul, hogy környezetében egy egészséges tag nem kívánczik sokáig időzni.

Az Ur gyülekezetében nem szabad len-

ni hitetleneknek, hazugoknak, iszákosoknak, káromkodóknak, paráznáknak, kegyetleneknek, gyűlölködőknek, mások kárára törekvőknek és egyéb bűnökben fetrengőknek.

A keresztyén gyülekezetben is támadnak megvetendő merényletek a gonosz indulatu tagok által. Ezeknek okai a lelki szemek megbetegedései, miket behunyva tartanak s így semmi rosszat nem látnak gonosz cselekedeteikben.

A gyülekezet boldogságának épülete a béke, szeretet és hűség oszlopain nyugszik. Ahol e három oszlop közül valamelyik hiányzik, unalmas ott minden lelki munka, közömbösség bűne tenyerel a gyülekezetre.

A prédikáció sokszor olyan, mint valami gyengéd szellőcske, mely csak a habokkal játszik, holott olyannak kellene lennie, mint a vihar, mely a szívet felzavarja, úgy, hogy az ember bűnnyugalmaiból felriad, megrémül és rettegve kérdi: "Mit kell cselekednem, hogy üdvözüljek?"

Hogyha lelked fénye bágyadni, hited tüze ellobogni s kialudni készül, ne menj a lélek ószeres boltjaiba, hol ideigvaló kuruzslószereket adnak, hanem vidd oda magadat a kereszt lábához s kapsz mennyei fényt és isteni tüzet.

A szóbeli prédikálással nem tudunk eljutni mindenüvé, de iratokkal belehatolni a pincelakásokba és a palotákba egyaránt.

Vannak olyan meg nem tértek, csak baptistává vedlett keresztyének, akik kimagaslóan tudnak csatorálni és minden rosszban megértik egymást. Az ilyenek az ördögnek legközelebb álló rokonai.

Ha tanácsod, beszéded és példád rossz és illetlen volt; ha méltatlan dolgokra pazaroltad szeretetedet, azok mind élni fognak kitörölhetetlenül gyermekeid szívében.

Amilyen mértékkel akarod, hogy neked mérjenek, te is olyannal mérjél másoknak.

A bűnbánat a bűnt megsemmisítő orvosság, az égből adatott ajándék, csodálatos erő és törvények erejét felülmúló kegyelem.

Az igazi egyenlőség eszméje abban leli magyarázatát, hogy Isten előtt nincs személyválogatás.

A jóság mindenen győz, ő maga pedig legyőzhetetlen.

Minél bölcsőbb és jobb egy ember, annál több jót vesz észre az emberekben. Ellenben a tudatlan, naiv ember mindenkiben a hibát keresi, hibája miatt veti meg és teszi mások által is boldogtalanná.

Beteges kinézésű egyének nem szoktak orvosságot árulni; és nagyon jó volna, ha mindenki lelkiileg is egészséges volna, akik csak Jézusról beszélnek embertársaiknak.

Némely hívők vallják ugyan ajkaikkal az Istent, énekelnek vidáman és erős hangon, de cselekedeteik testiek és sok mindenben undorító, s megvetnek minden szépet és jót, ha kitűzött céljukat akarják elérni.

Ne engedjük a kisértő által azt sugalmazni magunknak, hogyha keveset adunk jókedvűből, az mindig kedves Isten előtt; az ilyen áldozatnál nem a jókedv, hanem a fősvénység a nagyobb; s az olyan adakozók méltán elmondhatják magukról: mi mindnyájan jókedvű fősvények vagyunk.

Zákeus kétség nélkül fősvény ember volt, mielőtt Jézussal találkozott volna, sőt amint saját szavaiból kivehető, uzsorás volt, ki patvarkodással is elvette a másét, de miután Jézussal találkozott és Őt vendégül házába fogadta, teljesen megváltozott, a patvarkodó fősvényből egyszerre jószívű adakozó lett.

A testi ember cselekedetére nézve olyan, mint az állat, mely a másik szájából kiragadja a falatot, betör idegen fészekbe, szétdulja azt, elpusztít vágya kielégítéséért bármit is.

Az emberek nem szeretik, ha ugyanazzal a pénzzel fizetik őket, mellyel ők másokat fizettek; pedig így helyes és jogos a dolog. Mert azok, akik oldaldőfést osztogatnak, oldaldőfést kapnak.

Vasárnap az Isten ígéje hallgatásának napja, melyen a szentek összegyülekeznek a világ szennyes porát magukról lerázni, lelküket felüdíteni, égi erőhöz jutni; a hitben, a reménységben és a szeretetben növekedni, hogy a lelki életben elevenebbek legyenek.

Mivel Krisztus nem változik, kell, hogy az Ő egyháza is változatlan maradjon, legyen tiszta, szent és szeplőtlen.

A fősvények és szívtelen eljárású emberek üdvösséget soha sem nyernek, ha egyébként jámbor életet élnek is, mert a Biblia a fősvénységet bálványimádásnak minősíti.

KERESZTYÉN HITTAN

DAVID BÜNE ÉS BÜNBÁNATA

SZERETTE Isten Dávidot. Ő is szerette Istent. Meg is áldotta őt a jó Isten nagy földi dicsőséggel. A pásztor fiut királyi trónra emelte. Hálás is volt Dávid Istennel szemben a vele közölt sok kegyelméért. De gyarló ember volt ő is, a bünre való hajlandóság is találtatott benne. Mint a Szentírásban látjuk, ő is több esetben megtévedt és vétkezett. De nagyon tanulságos az ő viselkedése ilyen esetben is. Büneit töredelmes szívvvel hozta Isten elé, megbánta, bevallotta, amiért kegyelmet nyert Istentől.

Egy alkalommal szemet vetett egy hü embernek a hitvessére, akit később feleségül is vett. A férfit pedig a harchban elől állíttatta, hogy meghaljon. Ezt a bünt Isten nem engedte büntetés nélkül. Elküldötte Isten Nátán prófétát Dávidhoz, ki szemére vetette Dávidnak a bűnét. A jó Isten keményen megdorgálta Dávidot Nátán próféta által. A többek között így szólott hozzá: "Miért vetetted meg az Urnak beszédét, oly dolgot cselekedvén, mely utálatos Ő előtt? Hitteus Uriást fegyverrel ölted meg és az ő feleségét magadnak vetted feleségül, magát pedig az Ammon fiainak fegyvereivel ölted meg. Most azért a fegyver ki nem szakad a házadból, mivelhogy megutáltál engem."

Midőn Nátán próféta ezeket Dávid előtt feltárta, Dávid beismerte, hogy nagy bünt követett el. Szíve mélyéből megbánta bűnét és Isten megbocsátó kegyelméért és irgalmáért esedezett. Ezen bűnbánati könyörgését az 51-ik zsoltárban találjuk leírva. Dávid imáját Isten meghallgatta és az ő büneit megbocsátotta. Tanuskodik ő még erről a 32-ik zsoltárban is.

Dávid példájából megtanulhatjuk azt a jót, hogyha mi is valamilyen bűnbe esünk, ismerjük be és töredelmes szívvvel kérjük Isten irgalmát és megbocsátó kegyelmét. A jó Isten pedig mindenkor kész megbocsátani azoknak vétkeiket, akik

ÓHAZAI LEVELEK

(Készséggel adunk helyet az alábbi soroknak, de igyekszünk leszögezni azt, hogy nekünk nincs tudomásunk ilyen lehetőségekről. A kongresszus előtt van különböző törvényjavaslat a bevándorlási törvények módosításáról és a D. P. táborokban levők elhelyezéséről, de végleges döntés még nincs ezen ügyekre vonatkozólag.)

A Szerk.

Kedves Balla Tv. az Ur Jézusban!

Az a kedves hír jutott el hozzánk, hogy álitólag lehetőség nyílt arra, hogy az Óhazából magyar férfiak és családok mehetnek ki Amerikába kizárólagosan földművelés céljából, ha a kivándorlandónak valamely amerikai család vállalja a kiutazáshoz szükséges iratokat megszerezni és elküldi, alkalmaztatását pedig biztosítja. Ha ez a hír igaz, mint azt Bretz Emil tv. is támogat, nagyon kérjük kedves Balla tv.-t arra, hogy szíveskedjen az EVANGÉLIUMI HIRNÖK hirdetések rovatóban az alábbi kérelmet úgy amint van, vagy tetszés szerint közzé tenni:

Három magyar fiatalember Bihar megye, okányi lakosok (névszerint: Nagy Károly, Seprenyi Imre és Urszán János) nagyon szeretnének kiutazni Amerikába és elhelyezkedni munkát biztosítani tudó családnál. Vállalunk minden munkát, de főképpen az állat neveléshez és földműveléséhez értünk. Ha valaki vállalná értünk az affidavit-et és kijutásunkat elősegítené hálát éreznénk szívből, amit szorgalmas munkánkkal szeretnénk vissza fizetni.

Kedves Balla testvér szíves közre működéséért s megértő szeretetéért ezuton is hálás köszönetünket fejezzük ki. — Nagy Károly, Seprenyi Imre, Urszán János.

Okány 1948. április 13.

Kedves Balla Testvérem az Urban!

Mindenek előtt adassék hála az ég s föld nagy Urának azért a kiváltságért, hogy a megváltottak vi-

töredelmes szívvvel és lélekkel esedeznek kegyelemért.

—Fazekas

lág viszonylatban szent egységet alkothatnak faj, nemzet s rang megkülönböztetés nélkül. Másodszor pedig azért, hogy mód adatott nekem is megismerni a nívós EVANGÉLIUMI HIRNÖK útján az Amerikában élő és Isten ügyéért gerjedező szívű magyar munkatársaimat. Szívem legmelegebb szeretetével köszöntelek benneteket. Bevallom, hogy ismeretlen előttem az Ev. Hirnök hozzájárulásának története, mind amellel adassék elismerés az indítványozónak és köszönet a szerkesztőségének, hogy az Ev. Hirnököt folyósítani sziveskedik.

Az a kérdés merült fel lelkemben, hogy a k. Balla tv. találhatna módot 10 Ev. Hirnök küldésére az én címemen? Gyülekezetemben vannak, akik szeretnék rendszeresen járni a lapot. Elgondolásom a következő: én előfizetek 10 Lelki Életre és szerkesztőségüktől egyenesen az Ev. Hirnök szerkesztőségének megküldetném. Helyette pedig várnám az Ev. Hirnököt. Ha e gondolat beválna így kilehetne szélesíteni (persze egy kis proponálással) országos viszonylatra is. Ez csak egyszerű elgondolás, de nem lehetetlen, hogy mindkét szerkesztőség gazdasági és lelki előnyét is szolgálna.

Legyen szabad a fönti három fiatal testvért a k. Balla tv. szíves támogató szeretetébe ajánlani annál is inkább, mert a munka szeretet, a megbízhatóság és becsületesség tekintetében hihetőséget érdemlő testvérek az Urban.

Meleg hittestvéri szeretettel, üdv. a szerk. minden tagját és Önt igen becses családjával. — Káldi József, lelkész.

Székesfehérvár, 1948. IV. 16-án

Rev. C. B. Gruber, DD
E. 130th St. at Shaker Sq.
Cleveland, Ohio
U. S. A.

KEDVES GRUBER TESTVÉR!

Talán visszaemlékszik arra, hogy 1947. novemberben feladtam egy levelet Testvér címére Somogyi testvér ajánlásával, amelyben kértem az amerikai testvérek segítségét imaház és prédikátorlakás építésére. Székesfehérvár egy fontos missziói központ, de a körzet annyira elszé-

gényedett és lerombolódott, hogy nem képesek a magunk erejéből az említett dolgokat megszerezni, pedig sem imaház, sem pedig prédikátorlakás nincs. Most közlöm, hogy sikerült egy házat kibérelni, amelyben van prédikátorlakás és szükség esetén átmenetileg lehetne egy imatermet is berendezni. A ház most eladó és az eladó nekünk kedvezményesen adná el, mivelhogy egyházi célokra menni. Körülbelül 30,000 forint átszámítva 3,000 dollárért megkapnánk. Kérem kedves Testvért, ha van lehetőség támogassanak, hogy az Ur munkája ne szenvedjen hiányt. Nagy jelentős lendületet adna az itteni misszióknak és sok lélek megmentését szolgálhatna.

Abban a reményben, hogy hamarosan értesiteni fog az eredményről, küldöm testvéri üdvözlétemet.

RAUCH JÁNOS,
bapt. lelkipásztor.

BUDAY-GRUBER KÁROLY LELKÉSZ, SZÖV. ELNÖK URNAK

KEDVES GRUBER TESTVÉR!

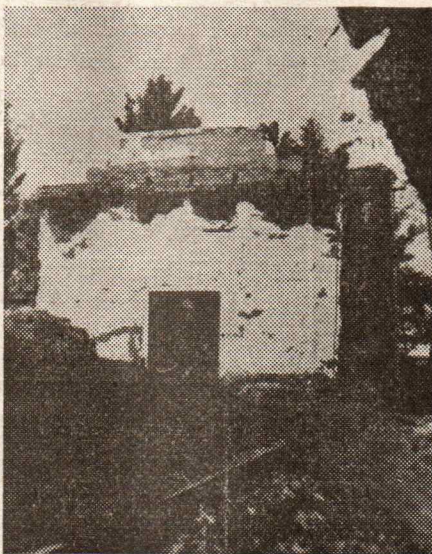
Bocsásson meg, hogy tolakodom e levelemmel. Tudom, hogy ezernyi elfoglaltsága van s hogy különösen bőven kiveheti a részét az ilyen természetű levelekből, amelyben segélytérő kezek nyulnak felé. Mégis bátorkodom én is zavarni.

Tudatában vagyok annak, hogy a k. Testvéreknek is vannak terheik s hogy nem kimeríthetetlen az a szeretet, amely eddig is erőfeletti szolgálatot, segítséget adott nekünk. Ezért nem is olyan reményekkel indulok, hogy egyszerre a bőség szaruja nyílik meg nekünk, csupán a lehetőség határán belüli, segítségre szánt fil-lérek közül kérnék még, ha az lehetséges volna.

1925-ben építettünk imaházat Biharugrán. Szép imaházunk csak 250 személy befogadására volt alkalmas. (Ülőhely!) Az 1944-es háború szörnyű vihara községünket 8 napon át tartó utcai harcokkal sujtotta s e közben egy páncélos felrobbanásától és több löveg robbanásától imaházunk teljesen rombadőlt. 104 tagu gyülekezetünk azóta hajléktalanul áll. A testvériség legnagyobb része szintén súlyos háborús károkat szenvedett, azért mégis az áldozatvállalásnak igen szép példáját adta. Most, hogy az építéshez hozzá szeretnénk fogni, az anyagi lehetőségeink kimerülnek s nem tudjuk a magunk erejéből befejezni azt.

Bretz Testvérnél láttam a k. Testvérek évi számadását s láttam benne egy tételt, mely egy hazai imaház megsegítését mutatta. Ez buzdított arra, hogy kérjem meg a k. Testvért, ha nem volna tulterhelés missziójukra, úgy valami módon legyenek segítségül nekünk is. Talán ha a lapjukba leközölnék s így akit a lélek indít az tenne valamit az érdekünkben.

Ha azonban a lehetőség nincs meg rá,



A rommálott BIHARUGRAI baptista imaház. (Lásd Kovács Imre prédikátor testvérünk levelét.)

azért sem neheztelek, ha félre teszi kérésünket, akkor is tudom, hogy arra nyomós ok van.

A jó Isten áldja meg k. családjával s az összes testvérekkel egyb. Sok lelki és testi erőt kívánok munkásságához. Legyen velünk Krisztus!

Igaz testvéri, munkatársi szeretettel köszönti:

Biharugra 1948. január 22.

KOVÁCS IMRE.

Fentieket igazolom és az Országos Elöljáróság képviselőjében a legmelegebben pártolom.

Budapest, 1948. január 28.

SOMOGYI IMRE, elnök.

A csók voltaképpen legidősebb formája az üdvözlésnek, a tisztelet és a szeretet kifejezésének. De sok ellenvetés hangzik el a csókolózás ellen, mert az ajkak összeérese állítólag a betegséghezó baktériumok terjesztésére vezet. Ezért megértéssel mellőzzük.

Hogyha okosabbak akarunk lenni, akkor valami ténynek vagy gondolatnak, amit hallunk vagy olvasunk meg kell maradni emlékezetünkben; másként nem leszünk okosabbak, mint előbb voltunk. Aki pénzét a lyukas zsebbe teszi, akkor este sem lesz gazdagabb, mint reggel volt.

A bűnösnek ama régi, világi, önző és vétkes természetéből a Szentlélek ereje által új, égi, isteni természetre kell átváltoznia, vagyis megtérnie.

MISSZIÓ-MEZŐKRŐL

HUNTSBURG, OHIO

ÖRÜLTEK az angyalok a mennyben és az Ur népei itt e földön, amikor 7 kedves lélek követte Mesterét a hullám sirba május 29-én. Még egy héttel előtte úgy nézett ki a dolog, hogy csak három drága lélek lesz alámerítve, de a soha nem vakációzó Isten Lelke közre működött, előhozta a többi kiválasztott eljegyzett gyermekeit és így lettek heten. Az egész család, nagypapa és a nagymama, kedves leánya, Gönci Gyuláné és fia és menyők gyermekeikkel kiáltották, hogy hiszünk az Ur Jézusban, az Isten egyszülött Fiában!

Az alámerítés Clevelandban, az Egyesült Baptista Egyházban folyt le nagy hallgatóság jelenléte előtt. Az alámerítési szertartást gyülekezetünk pásztor, Mentő testvér végezte. Legyen az Uré a hála és a köszönet és a dicsőség mindenekért.

Junius 5-6-án a huntsburgiak a prédikátorukat ünnepélyesen fogadták. A központi kerületnek gyülekezetei mind hivatalosak voltak és el is jöttek erre a szép ünnepélyre. Az ünnepi szónok, Rev. Petre Adalbert volt Detroitból, ki képviselte titkári minőségben az Amerikai Baptista Szövetséget. Az angol szónok Dr. Paul Judson Morris volt, ki az ohioi Misszió Boardnak a képviselőjében jelent meg. Üdvözléseket hoztak, Akronból a Balla tv., Youngstownból Fodor tv., Clevelandból Dauda tv., Elyriából Zoltai tv.

Az ünnepélyre Fülöp testvéreink két bornyut vártak le, melyet a nők izletesen elkészítettek és a nagy vendégseregnek felszolgálták.

Az egyik szónokunk, Dr. Morris velünk maradt és vasárnap reggel nagy erővel és lelkesedéssel szólt az Ur igéjét.

Kovács Ferenc diákónus testvér vezette le az ünnepélyt és a gyülekezet részéről Kovács és Fülöp testvérnők köszöntötték a Mentő testvéreket, és adták át tartalomdus ajándékaikat, úgy a Mentő testvérnőnek, mint külön a testvérnek. Aztán még Szabó Mihály testvér és a Fülöp Sándor testvérek üdvözölték az ünnepeltek, az egyik a gyülekezet nevében, a másik testvér pedig az Ifjúság és az énekkar nevében.

Az ünnepély a Mentő testvér köszönetével és imájával záródott.

(EGY JELEN VOLT)

NEW BRUNSWICK, N. J.

VIRÁGVASÁRNAPJÁN és Husvétkor virágdiszbe volt öltözve imaházunk, drága üdvöztőnk feltámadásának emlékére, Lelkipásztorunk, Major tv. pedig elvitt bennünket lélekben Márk ev. 16:9-13 alapján oda, ahol Jézus eltemetett, de dicsőségesen feltámadott. Oda, ahová

egykor kora reggel Mária és társai mentek, kiknek csak utközben jutott eszükbe, hogy "Ki fogja elhengeríteni nekünk a követ?" Megismertetett Péterrel, az Emmausi tanítványokkal, kiket Jézus balgatóknak és rest szívűeknek nevezett el. Kérdezte, hogy Jézus minek nevezne engem és téged ma? Ha Jézus gögöt, büszkeséget látott tanítványaiban, megintette őket érte. Mit mondana ma nekünk? Talán először is, hogy "Tanuljátok meg tőlem, hogy én szelid és alázatos szívű vagyok", másodsor, hogy "Legyetek tökéletesek", és harmadsor, hogy "Tudakozzatok az Írásokat".

Este az összes organizációk hozzájárultak a husvéti hangulat emeléséhez. Az ének- és zenekarok, organistánk, a szavalók, szőlőzők váltották egymást az áldásdus programon. Végül gyermekeink magyar nyelven gyönyörűen adták elő "Az Első Husvét" c. csoport előadást, mit Major tv.-nő tanított be. Mindenért Istené a dicsőség!

ANYÁKNAPJÁRA a prédikáció II. Tim. 1:15 alapján "A Jó és Gonosz Tanácsot Adó Anyákról" szolt s az anyákhoz az a kérdés lett intézve, hogy "Melyik csoportba tartozol te?" Sajnos, sokan követik Atália szerepét, ahelyett, hogy "Mária, a Jézus anyja" szerepét követnék.

Délután öt órai kezdettel leányaink finó mvacsorát szolgáltak fel az összes férjezett nőknek. Vacsora után a mellékteremben gyönyörű programunk volt. Magyar szónokunk a cartereti gyülekezet pásztor, Botka tv. volt, aki méltatta az édesanyák jóságát, hűségét és önfeláldozását. Angol nyelven Mrs. J. W. McCrosen ecsetelte, a kérdést, "Ki a fő a családban? Az apa, az anya, vagy Jézus?", aki a "láthatatlan vendég", aki minden beszélgetést csendben hallgat? Sok lelki javakban részesültünk az asztalok körül is, melyekért Istené a hála.

HALÁLOZÁSOK.—Bilkai Jánosné tv.-nő, ki a new yorki gyülekezetnek volt tagja, azonban az utóbbi időben New Brunswickon lakott, néhány napi súlyos betegség után jobblétre szenderült május 4-én. Kihült tetemét péntek délután, május 7-én helyeztük nyugalomra. Rev. Kocsis Imre, a new yorki gyülekezet és Rev. Kinda Sándor a perth amboyi pásztorai segédkeztek Rev. Major Mihály helybeli prédikátor tv.-nek a végtiszteség alkalmával. Az Ur vigasztalja meg hátramaradt özvegyét és a hozzátartozókat.

SZÉNÁS KAROLYNÉ tv.-nő május 15-én távozott ez árnyék világból. Testvérnőnk sokat szenvedett az utolsó öt hónapon keresztül, de végtelen türelemmel hordozta a szenvedések keresztjét. Nyugodt volt mind végig, mert ő tudta, hogy "haza megy az Urhoz lakni ama jobb hazában." Temetése hétfőn, május 17-én ment végbe. Nagyszámú rokonság és a

testvériség nagy tömege kísérté ki utolsó útjára. A Szentírásból II. Kór. 5:1-10 versei lettek felolvasva. A trentoni Rev. Gácsi István tv. János ev. 11:25 alapján meghatóan hirdette a vigasztalás ígét e tárgyról: "Aki én bennem hisz, ha meghal is él." Látszott, hogy a jelenlévő rokonsága és általában a gyülekezetre jó hatással voltak az Ur szavai. Major tv.-nő gyönyörűen énekelt, "Ott a folyónak tuloldalán" c. alkalmi énekét. Rev. Alexander Showe imádkozott. Major tv. végezte a bucsuztatást, ecsetelve az elköltözött testvérnőnk életét és küzdelmeit. Rev. Kecskés Gábor tv. pedig az elválás nehézségeit fejtegette. Urunk vigasztalja meg árván maradt gyermekeit azzal a tudattal, hogy majd egy szép napon ismét lesz viszontlátás, amikor dicsőségben nézzük arcát Üdvözítőnknek.

ID. GRIBICK MIHALYNÉ

WALLINGFORD, CONN.

NÖEGYLETÜNK május 15-ikén tartotta meg tavaszi vacsoráját, amit rendesen megtartanak minden évben. Ezzel aztán egy kis szünetet tartanak a nyári hónapokban. A munkálkodásuk ideje szeptembertől május végéig tart. Ez időközben minden héten összejönnek munka estére. Minden évben rendesen háromszor tartanak vacsorát. Az őszi hónapokban október, télen február és tavaszkor májusban. Minden alkalommal szép sikerrel jár a vállalkozás.

Az ifjak és idősebbek együtt dolgoznak nagyon szép egyetértéssel. Az egyakaratra meg is van az ádása, lelki és anyagi javakban egyaránt.

Az ifjuság május 22-én tartott egy szép programos estét, melyen többen megjelentek barátaink és a szomszéd gyülekezeteink közül. Volt egy kedves vendég szónokuk Hartfordról, ki nagyon szép tanítást adott az ifjuságnak. Végeztével mindnyájan lementünk az alsó terembe, hol kávé és süteményt szolgáltak fel ifjaink a közönségnek. Az Ur Lelke segítse kedves ifjainkat jó törekvéseikben.

BIRÓ.

NEW YORK, N. Y.

HUSVÉT napján szívünk-lelkünk nagy boldogságban részesült, már a kora reggeli órákban, kint a szabadban. A Central Park-ban megtartott "Sunrise Service" alkalmával férfikarunk több alkalmi számot énekelt a nagyszámú közönség előtt. Ezt a tiszteletet a városi Missziótársulat rendezte s minket is felkérték a közreműködésre. Azután imaházunkba mentünk s a felső teremben együtt fogasztottuk el a husvéti reggelit, amit szorgalmas kezek készítettek el az egész gyülekezet részére. Majd imaóránk volt s utánna az istentisztelet keretében gyülekezetünk prédikátora nagy lelki erővel hirdette a Feltámadott Krisztus diadalát. Záradéku

énekkarunk a "Hallelujah" c. nagy alkalmi éneket énekelt el ifj. Kautz István tv. vezetésével. Este szép ifjusági programunk volt s az Ur ígétét ez alkalommal angol nyelven hallgathattuk.

Április 18-án gyülekezetünk a közismert nagy "Calvary Baptist Church"-be volt hivatalos, hogy náluk egy "Magyar Napot" tartunk, a Magyar szabadságharc emlékére. Az amerikaiak előtt is nagyra becsült Kossuth Lajos eszméit s ennek a kiváló államférfiúnak teljesítménye, majd sikertelen küzdelmeit jól ismeri Amerika népe és szinte akarják újból és újból hallani. Annakidején Kossuth-ot New York városa is nagy lelkesedéssel fogadta és nagyban segítette, de sajnos az ügy akkor nem jutott teljes diadalra.

Az egész délután a miénk volt a programon. Dicsértük, magasztaltuk Urunk nagy nevét, mint az igazi Szabadítót. Ének-, zene- és férfikarunk közreműködtek. Mason Vilmosné tv. gyönyörűen énekelt angolul, majd Kocsis tv. az ő kellemes hangján előadta a "Te hozzád szólnék" c. magyar éneket. Aztán a magyarruhás leányaink csapata felvonult a szószékre és egy nemrégiben érkezett magyarországi fiatalember elszavalta Petőfi híres "Talpra Magyar" c. versét.

Rev. Ayer, a gyülekezet pásztor, népe nevében nemcsak fogadott, de hálás köszönetet is mondott a programért. A tágas templom ez alkalomra teljesen megtelt, úgyhogy igazán buzdítólag hatott az előadókra.

Május 9-én, Berleth István elnök tv.-nő vezetésével gyönyörű Anyáknapi programot tartottunk. Köszönetet mondtunk az Urnak az édesanyákért, kiknek tiszteletére szeretetvendékséget is rendeztünk a műsor végéztével, a felső teremben.

Május 16-án a Szász és Kuti házaspárok 40 éves házassági évfordulóját ünnepeltük. Kuti tv.-ék 27 éve, hogy az Ur szolgálatába állottak, míg Szász tv.-nő 31 éve követi az Urat, s viszont k. férje, a Szász tv. 16 évvel ezelőtt állott az Ur szolgálatába. Szeretettel köszöntöttük őket, miközben a Nőiegyelet finom süteményeket és kávé szolgált fel. Megtudtuk, hogy az egyik párnál egy "toastert", míg a másiknál egy "waffle iron-t" használhattak volna s így ezeket szereztük be és adtuk át nekik alkalmi ajándéku, hogy így is örömet szerezzünk k. ünnepelt testvéreinknek.

Május 27-én k. prédikátorunk, Kocsis Imre tv.-ünket részesítettük születésnap megünnepelésben. Mi egyszerűen megkértük, hogy jelentse ki a szószékről, hogy szeretetvendégségünk lesz és ugyancsak megvolt lepődve a prédikátor, amikor hallotta, hogy "Happy Birthday"-t énekeltünk neki. Nőtestvéreink elkészítették az alkalmi frissítőket s örömmel szolgálták azokat fel, miután imádkoztunk, hálát adva az Ur áldásaiért. Bányai Károly diakónus tv. a gyülekezet nevében köszöntötte születés-

napja alkalmából majd egy ajándékcsomagot nyújtott neki át, mit pásztorunk köszönettel fogadott. Kocsis tv. júliusban Magyarországra utazik, hogy meglátogassa rég nem látott édesanyját, valamint nővérét és rokonságát. Két hónapi óhazai tartózkodása hisszük sok tapasztalatot fog majd neki nyújtani az otthoni jelenlegi állapotokról.

Mrs. John Kautz, tudósító.

MENHÁZI NYUGTÁZÁSOK

APRILIS és május hónapokban a következő adományok jöttek be Menházunkhoz:

Béke tv.-nő, Buffalo, N. Y. \$6.00; Bocs-kay tv.-nő, Detroit, Mich. 5 és félfont leves tészta; Hegedüs tv.-nő, Detroit, Mich. 1 csomag tea, 5 font cukor, 5 font tészta, 7 darab szappan, 2 csomag Jello; Lang Ilonka és mamája, Detroit, Mich. \$15.00; Farkas Lajos tv. Watervliet, Mich. a nagy ebédlő asztalt behuzatta kongóliummal, ami \$52.00-ba került; Bulza tv. Gary, Ind. 6 font macaroni, 10 font cukor, 3 font kávé; Esprávník tv. Gary, Ind. 15 drb. barna házi kenyér; Kelemen tv.-nő, Gary, Ind. 2 font csokoládé; Gary-i Nőegylet, 5 font cukorka és \$10.00 az anyáknapjára; Csete tv.-nő, Perth Amboy, N. J. 2 nagy doboz mosópor; Bulza tv.-nő, Gary, Ind. 25 font liszt, 3 font kávé, 2 font rizsa, 20 font cukor; Vér Ferenc tv.-nő, Dayton, O. 10 tucat káposzta plánta, 10 tucat paradicsom plánta, 4 tucat paprika plánta; Dr. Miss Vér Katica, Dayton, O. \$10.00; Vér Ferenc tv. és neje egy heti munka a Menháznál.

Egyben örömmel közöljük olvasóinkkal s Menházunk barátaival azt is, hogy Menházunk lakóinak száma április és május hónapokban 3 taggal szaporodott. Az Ur áldását kívánva mindenkire, de különösen Menházunk jóakaró támogatóira, vagyunk testvéri szeretettel,

Bogoly János, jegyző.

"JESUS knew when to keep quiet and say nothing.—Do we?"

ELSŐ MAGYAR
TEMETKEZŐ VÁLLALAT

FRAZON & YELENİK
519 Ontario St.—Buffalo, N.Y.

Frank J. FRAZON, Licensed Mgr.
Albert YELENİK, Unlicensed Assoc.

Gyász esetén hívja fel:
Riv. 1022

Impozáns temetések—Mésékelt árak

Come, See The King

By Ilse Lefton Schlaitzer

A KING IS BORN—Lo, see His Star
Upon Judean hills agleam;
O Wondrous Babe for Whom men are
In awesome joy filled with esteem.

A KING MATURES—Lo, see God's
Son,
Whose deeds the Father's love
reveal;
O Christ of Naz'reth, gracious One,
Thou only canst restore and heal.

A KING IS SCORNE—Lo, see
His Cross
O'ershadowing palm-leaves
of praise;
O blest Messiah, great the loss
Endured throughout Thy earthly
days.

A KING IS SLAIN—Lo, see the
place
Blood-stained, for every sinner lost;
O Lamb of God, unfathomed grace
Poured forth from Thee at such a
cost!

A KING IS RISEN—Lo, see His
tomb—
"Tis void; and death has lost its
sting;
O Lord Victorious, all earth's gloom
'Neath Thy subjection Thou dost
bring.

A KING NOW REIGN—Lo, see Him
there
In Glory at the Father's side;
O blessed day, when in the air
He'll claim His raptured, chosen
Bride.

Call on your Pastor

"WHEN you have a toothache you go to your dentist. When you have a pain you go to your doctor. When you need a pair of shoes you go to the store. When you have any important affair, you upset your routine and go to your banker, lawyer, notary, government office, or the principal of your children's school. But when you have some-

thing wrong with your soul, you STOP going to church, you stay at home full of bitterness and wait for your pastor to call on you. When he arrives you heap reproaches upon him. Is it normal? Your pastor has a street address and a telephone. What are you waiting for? Why don't you talk it over with him. He may be able to help you as he has helped others."

—Evangelistic Herald.

A REMARKABLE ANSWER

WHEN somebody asked how he was, this is the answer he received: "John Quincy Adams is pretty well, thank you, but the house he lives in is in pretty bad shape. The foundation is tottering, the walls are cracked and the roof is leaking. I think John Quincy Adams will have to move soon."

Szilárd, megbízható, előkelő, demokratikus, magyar betegsegélyző és életbiztosító társulat, amelyhez bizalommal fordulhat mindenki.

R Á K Ó C Z I SEGÉLYZŐ EGYLET

624 Bostwick Ave.
BRIDGEPORT, CONN.

A PÉNZTÁROSOK CIMEI:

AZ AMB SZÖVETSÉG
pénztárnoka:

REV. PETRE M. ADALBERT
955 Merril Pl., Lincoln Park
Detroit 25, Mich.

MENHÁZ ÉS ARVAÜGYI
pénztárnok:

REV. FRANK VÉR
816 N. Broadway Ave.,
Dayton, Ohio

IRODALMI ÜGYKEZELŐ ÉS
pénztárnok:

REV. ALEX KINDA
357 Alpine St.,
Perth Amboy, N. J.

NŐI SZÖVETSÉGI pénztárnok:

MRS. ERNEST KISH
189 Lenox Ave.
Bridgeport, Conn.

BODNÁR A. LAJOS

MAGYAR TEMETKEZÉSI INTÉZETE
készen áll éjjel és nappal a magyarság
szolgálatára

3929 LORAIN AVE. Cleveland, O.
Telefon: MELrose 3075-3076